De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang | VRIJDAG 19 SEPTEMBER 1952 | No. 1443

Veiligheid

*** * De Lions en Rotarians op ons * eiland (het is tussen haakjes * * verheugend te vernemen, dat beide clubs elkaar binnenkort tijdens een gezamenlijke maaltijd zullen ontmoeten) hebben kennis kunnen maken met de propagandafilms van de American Safety Council en ze hebben daaruit kunnen leren het grote belang van de slagzin „Safety First".**

Tegen deze filmvertoningen hebben wij slechts één bedenking, n.l. dat ze niet in veel grotere kring plaats vinden. De wet beschermt de werknemer op velerlei gebied ter voorkoming van arbeidsongevallen, maar er zijn nog zovele zaken die niet bij de wet geregeld konden worden en toch de grootste voorzichtigheid eisen.

Op Aruba concentreren de ongevallen zich op het verkeer en daarom hebben we met veel genoegen melding gemaakt indertijd van de veilig-verkeer-week, die begin deze maand zou plaats vinden. Deze actie moest worden opgeschort omdat men op materiaal uit Nederland schijnt te wachten, maar we hopen niet, dat dit uitstel afstel zal betekenen.

Veiligheid is nodig op elke stap die men in het leven zet; wij bedoelen het ditmaal niet in overdrachtelijke, doch in letterlijke zin. Uitkijken kost vaak tijd, maar niet uitkijken kost tijd en geld voor het ziekenhuis. De meeste ongevallen zijn te voorkomen - indien men z'n hersens gebruikt en niet te veel nonchalance betracht.

De Amerikanen geven jaarlijks tienduizenden dollars uit voor het propageren van „Safety First". Zij zouden dat heus niet doen indien ze van die kostbare acties geen effect verwachtten. Om dicht bij huis te blijven: ook de directie van de Lago heeft een belangrijke post op haar begroting staan voor de „Safety Council".

Uitkijken, nadenken, secuur werken - dan komen de veiligheidsinspecteurs gauw zonder werk! Nu hebben ze nog een dikbesmeerde boterham.

Oostenrijkse oplichters bestalen Nederland

Meer dan half millioen gulden aan deviezen verdwenen

'S-GRAVENHAGE, 19 Sept. Meer dan een half millioen gulden heeft Nederland uit zijn deviezenpot verspeeld door de manipulaties van een stel Oostenrijkse oplichters. In plaats van 30.000 kubieke meter naaldhout (840 wagons), dat uit Oostenrijk zou worden verzonden, zijn slechts twaalf wagonladingen hout, waarvan twee van zeer inferieure kwaliteit, in Nederland aangekomen.

De Nederlandse Bank, die belast is met het toezicht op het deviezenverkeer, bracht de zaak aan het rollen, toen bleek, dat tegenover de deviezenuitvoer van ruim een half millioen gulden slechts 'n tegenwaarde aan invoer van ruim een halve ton stond. Een politie-inspecteur met een rechercheur en een accountant van de Nederlandse Bank zijn drie weken in Oostenrijk geweest om de warboel van oplichterspractijken te ontrafelen. Meer dan 35 civiele procedures zijn door deze zaak aan het rollen gebracht. Het onderzoek, dat in samenwerking met de Oostenrijkse justitie geschiedt, is nog in volle gang. In Oostenrijk zijn diverse arrestaties verricht.

Vannacht om twaalf uur.

Middernacht of geen middernacht - om twaalf uur vanavond zal Bontekoe het druk hebben in zijn bar op Dakota. Daar zullen de baseballfans van ons eiland zich in vreugde en vriendschap verenigen om de Panam-kist op te wachten die omstreeks die tijd onze baseballploeg terug zal brengen op bekende grond. Men heeft hier en daar al gefluisterd, dat het een grootse ontvangst zal worden; dat is een publiek geheim geworden en het mag gerust in de krant.

Onze jongens hebben uitstekend gedebuteerd in het buitenland; ze hebben knap van zich afgebeten en daarom halen we ze met veel enthousiasme binnen. Ondanks het middernachtelijk uur.
Tot vannacht dan op Dakota!

TELEFONEREN MET EUROPA WEER MOGELIJK

Heeft U familie, vrienden of zakelijke relaties in Nederland of andere landen van Europa? Waarom voert U dan geen telefoongesprek met hen. De radio-telefoonverbinding van Aruba met Nederland en de overige landen van Europa via Amsterdam is definitief heropend.

Opbellen gaat heel eenvoudig en het is heus niet duur. Een gewoon gesprek met Nederland kost slechts 4 gulden per minuut met een minimum van 3 minuten (12 gulden). De speciale familiegesprekken, waarbij geen zakelijke aangelegenheden behandeld mogen worden en waarbij verlenging van de nsepreekduur boven 3 minuten niet is toegelaten, kosten maar 6 gulden per gesprek.

In deel II (Radio-telefoon) van het handige tarieven boekje van de Landsradiodienst, dat bij de Telegraafkantoren gratis verkrijgbaar is, vindt men naast de tarieven naar de landen van Europa die via Amsterdam te bereiken zijn nog een inleiding met vele nuttige wenken. Het loont de moeite even langs het telegraafkantoor te lopen en zo'n nuttig boekje mee naar huis te nemen.

Het tarief kan voor niemand meer een bezwaar zijn een gesprek te voeren en Uw stem kan zoveel meer betekenen en zoveel overtuigender zijn dan een brief!

Zware V.N.-verliezen in Korea

TOKIO, 18 Sept. - Volgens een opgevangen bericht van radio-Peking zijn bij de gevechten in Korea in Augustus 24.191 man troepen van de Verenigde Naties gesneuveld, het grootste aantal sinds September vorig jaar. De Amerikaanse verliezen aan doden zouden 1.086 man bedragen. De materiële verliezen bedroegen volgens het bericht 16 vliegtuigen, 63 tanks en ongeveer 12 landings en andere kleine vaartuigen.

— Woensdag hebben zich naar nu wordt medegedeeld weer ongeregeldheden voorgedaan in het krijgsgevangenen kamp op Koje.

Franco vraagt te veel voor Amerikaanse bases in Spanje

NEW YORK, 18 Sept. - Blijkens berichten uit Washington in de Amerikaanse dagbladen heerst er in Amerikaanse diplomatieke kringen redelijke hoop, dat de Verenigde Staten te zijner tijd lucht- en marine-bases in Spanje zullen krijgen, „doch niet tegen de prijs, die door generaal Franco wordt gevraagd".

De voorwaarden, waaronder Franco het gebruik van Spaanse bases door Amerikaanse schepen en vliegtuigen wil toestaan, werden in Juli jl. aan Washington ter kennis gebracht en bereids door Amerika afgewezen. Deze afwijzing wordt door de Amerikaanse departementen van buitenlandse zaken en defensie, aldus nog steeds bovenaangehaalde berichten, louter beschouwd als een phase in het loven en bieden, waarmee men sinds Maart bezig is. Sommige functionarissen verklaarden, dat de reactie in Spanje erop duidde, dat de oorspronkelijke voorwaarden voor herziening vatbaar waren en niet bedoeld waren als laatste aanbod. De tekenen wijzen erop, dat generaal Franco van de Verenigde Staten een ruimer hulpprogramma wilde dan het bewind van Truman bereid was toe te zeggen, alsmede een bondgenootschap tussen Madrid en Washington. Het heeft er alle schijn van, dat de Amerikaanse functionarissen vierkant tegen de idee van een bondgenootschap gekant zijn.

„Per luchtpost" wordt „per raket"....

's-GRAVENHAGE, 18 Sept. — Op een vergadering van het Nederlandse Verkeersinstituut in Den Haag heef de directeur-generaal van de P.T.T., de heer L. Neher, in een beschouwing over „moderne verkeersmiddelen" medegedeeld, dat er thans druk gewerkt wordt aan plannen om de raket voor het verzenden van poststukken over lange afstand te gaan inschakelen. Deze technische voorbereidingen worden getroffen, hoewel nog niet valt te zeggen, of de toepassing van dit nieuwe hulpmiddel wel economisch verantwoord **is.**

Maritieme defensie overzeese Rijksdelen heeft volle aandacht

's-GRAVENHAGE, 18 Sept. . De begroting van de Koninklijke Marine toont een eindcijfer van 323 millioen Nederlandse guldens, waarvan op de gewone dienst Nfl. 227.500.000. Het bedrag van 323 millioen zal bij de suppletoire begroting verhoogd moeten worden met het onverbruikte gedeelte van de voor het jaar 1951 toegestane begrotingsgelden.

In de memorie van toelichting wordt gezegd, dat de eventuele bijdrage van de Nederlandse Antillen in de defensiekosten van dat Rijksdeel in de begroting zal worden opgenomen. Zolang dat bedrag niet vaststaat, zal door middel van een suppletoire begroting een bedrag gelijk aan de gedachte bijdrage worden aangevraagd.

De Maritieme defensie van de overzeese Rijksdelen heeft de volle aandacht. De sterkte van de thans in Suriname aanwezige formatie van het Korps Mariniers onderging geen wijziging. De regering heeft echter het voornemen, zodra personeel van de Landmacht in Suriname in voldoende hoeveelheid aanwezig is, de Mariniers van daar terug te trekken.

DANK VAN CUBA

Kort voor het afsluiten van deze editie ontving de ABBA een telegram van de amateur Baseball Federatie van Cuba waarin erkentelijkheid werd betuigd voor de wijze waarop het mogelijk was gemaakt dat een Arubaanse ploeg heeft kunnen deelnemen aan de wereldkampioenschappen en voorts was er een compliment voor het succesvolle optreden van onze ploeg.

OPEN BRIEF AAN WIM KAN

Kostelijke avond - maar waarom niet meer voorstellingen op Aruba?

We hopen hier slechts: tot spoedig ziens!

Wim Kan - je bent een prima masseur. Al met een enkel woord, met een simpele mimiek kun je de lachspieren in beweging brengen en daarom zouden we je - als we konden - Landsminister van Gezondheid willen maken. Je zou niets anders behoeven te doen dan hier en daar een praatje te maken; het ziektecijfer op de Antillen zou met een duizelingwekkende vaart dalen. En je zou eens in de Eilandsraad een woordje moeten prevelen; wedden, dat men het dadelijk eens was over de beide andere Gedeputeerden?

Je bent onbetaalbaar, Wim, en toen ik me gisteravond voornam een ernstig verslag te maken over je „Meester A.B.C.", heb ik vanmorgen bij het opstaan die gedachte onmiddellijk weer verworpen. Wat heb je eraan als ik opdreun wat er in het programma staat afgedrukt en wat daarvan al dan niet werd gebracht? Dat zal jou en onze lezers geen laars kunnen schelen, Wim.

Zeg, zou je geen zetel kunnen krijgen bij de Nederlandse vertegenwoordiging van de Verenigde Naties? Dan zou je onze Sovjet-vriend Jacob Malik eens onder de kin kunnen strijken en hem kunnen vertellen, dat een goed glas wodka in de V.N.-bar nog altijd beter is dan een veto. En als je eenmaal met die kerel in de bar bent aangeland en je zou hem laten drinken (en zelf maar zo'n beetje aan het glas nippen...), dan moest je hem eens even goed laten voelen hoe gek het eigenlijk met deze wereld gesteld is. Iedereen zegt vrede te willen en smijt zich middenin de koude oorlog. Iedereen wil... maar we gaan te ver, Wim. We moeten het hebben over je enige voorstelling op Aruba, gisteravond in het afgeladen Theater De Veer, waar je zo gezellig kon kletsen over de gewoonste dingen van deze tijd. Maar het publiek brulde, dat heb je zelf kunnen horen.

In Nederland heb je ook altijd veel succes met je groep, Wim Kan. We kunnen gerust zeggen, dat je de beste cabaretier bent van het Koninkrijk. Dat Koninkrijk zou jij voor geen paard ruilen, maar wel voor je vrouw Corrie, die niemand op deze planeet Corrie Kan wil noemen. Het is en blijft Corrie Vonk, tot de laatste voorstelling toe - moge dat nog verschrikkelijk lang duren, Wim.

Corrie was prima als Aleid van Poelgeest, als meid uit de Kalverstraat, als jubilerende schoolfrik, als gewezen tuchthuisboef en weet ik al wat meer. Ze is onvervangbaar voor die creaties en daarom vullen jullie elkaar zo goed aan. Henk en Teddy Scholten hebben al televisie-praktijk heb ik gehoord; dat verbaast me nauwelijks als ik dat charmante tweetal op de planken zie. Ook de andereen, nietwaar, hebben hun uiterste best gedaan. Jammer, dat we Pam Henning moesten missen, die in het hospitaal op Curacao ligt en die we graag een zeer spoedig en algeheel herstel toewensen!

Jij hebt er niets aan kunnen doen, Wim, dat er gisteravond weer een paar organisatiefouten waren. Gereserveerde plaatsen werden rustig ingenomen door lieden die daar niets te maken hadden, reservering was er niet omdat de directie van het theater dat niet mogelijk acht; in de pauze waren er al gauw geen drinks meer te krijgen. En dan vinden we het verder doodjammer, dat je maar een keer hier hebt kunnen optreden. Op Curacao verscheidene voorstellingen, op Aruba maar eentje. Daar heeft de A.P.M. niets mee te maken, dat wee ik wel, maar zou **het A.N.V. hier niet een extra-**voorstelling hebben kunnen organiseren zoals ook op Curacao is gebeurd?

Jullie blijven toch al veel te kort in ons midden en daarom zouden er nog wel enige avonden bij gekund hebben, geloof je ook niet? Maar enfin, er valt nu waarschijnlijk toch niets meer aan te doen. Voor de ene, prachtige voorstelling met „Meester A.B.C." zijn we je dankbaar, Wim Kan - en dat geldt in niet mindere mate voor Corrie Vonk, voor Henk en Teddy Scholten, Joop Visscher, Piet van der Meulen, de pianist Douda Poliakine en de werker achter de schermen, Ber Engelen.

Zeer veel succes verder - en we hopen hier op Aruba allemaal: tot spoedig ziens!



DON JUAN, de Spaanse troonpretendent, verblijft **nog steeds met zijn echtgenote in Portugal. Er zou een nieuwe beweging gaande zijn om Don Juan op de Spaanse troon te krijgen.**

Toestand in het Midden-Oosten „vrij bemoedigend" te noemen

NEW YORK, 18 Sept. - De Nederlandse gezant in Egypte, mr Cnoop Koopmans, heeft bij zijn aankomst in New York gisteren verklaard, dat de toestand in het Midden-Oosten vrij bemoedigend genoemd kan worden. Sedert de staatsgreep in Syria zijn aldaar grote vorderingen gemaakt met 't economisch ontwikkelingsplan. In Egypte gaat z.i. hetzelfde gebeuren. De heer Cnoop Koopmans noemde generaal Naguib geen dictator, doch de leider van een groep zeer bekwame militairen.

De Nederlandse regering wil met de nieuwe Egyptische regering samenwerken. „Wij kunnen wel geen dollars geven, doch wel technici leveren", aldus mr Cnoop Koopmans. Zijn bezoek aan New York was van zuiver persoonlijke aard.

AUTO WERD DOOR TREIN GEGREPEN

AUSTIN (Texas), 18 Sept. - Bij een spoorwegkruising in de buurt van Austin in Texas heeft een trein gisteravond een personenauto gegrepen, waardoor acht personen om het leven zijn gekomen. Zes der slachtoffers behoorden tot hetzelfde gezin. Van de acht passagiers in de auto waren er vier kinderen.

ZUIVERING BIJ FRANSE COMMUNISTEN?

PARIJS, 18 Sept. - Blijkens onbevestigde berichten, die de ronde doen in kringen, nauw verbonden met het ministerie van binnenlandse zaken, zou er een reorganisatie gaande zijn in het bestuur van de Franse communistische partij. Men spreekt van een „zuivering", die gericht zou zijn tegen de onderduikers wegens 't mislukken der betogingen tegen generaal Ridgway in Juni j.l. Vanwege de **partij ontkent men het vorenstaande.**

VAN HEINDE EN VERRE

DEN HAAG. - Met ingang van 15 September werd de zinken cent, daterende uit de oorlog, ingetrokken.

NEW YORK. - De kotter van de Amerikaanse kustwacht, Courier, is begonnen dagelijks bijna zes uur met krachtige midden- en korte golfzenders uitzendingen te verzorgen voor de Sovjet-Unie en het Midden-Oosten; er wordt uitgezonden in negen talen.

WASHINGTON. - Blijkens een mededeling van de American Petroleum Institute bedroeg de ruwe olieproductie in de V.S. in de eerste week van deze maand 6.367.000 barrels tegen 6.199.000 barrels in de overeenkomstige week van het vorige jaar.

PARIJS. - Generaal Matthew Ridgway, de geallieerde opperbevelhebber in Nederland, zal de volgende week een kort bezoek aan Nederland brengen. Hij zal noenmaal gebruiken met H. M. de Koningin alvorens op 26 September naar Parijs terug te vliegen.

DEN HAAG. - Naar verluidt zal als opvolger van de heer A. Th. Lamping als Nederlandse Hoge Commissaris in Indonesië worden benoemd mr W. F. L. graaf van Bylandt, die tot dusver werkzaam was als Nederlands diplomaat bij het ministerie van Buitenlandse Zaken.

BELGRADO. - Het was voor velen een verrassing te vernemen, dat Maarschalk Tito zeer onlangs voor de derde maal is getrouwd. Zijn eerste vrouw is overleden, van de tweede is hij gescheiden. Tito heeft thans twee zonen, een van dertig jaar (reeds vader van drie kinderen) en een van negen jaar.

In kort bestek

STOCKHOLM. - Het „Algemeen Handelsblad" schrijft over de mogelijkheid, dat de Scandinavische luchtvaartmaatschappij een vaste lijndienst gaat projecteren over het Poolgebied naar de Westkust van Amerika. Het zou een enorme tijdwinst betekenen en een attractie voor de passagiers om over het eeuwige ijs van Groenland te vliegen. Men maakt op het ogenblik proefvluchten.

TEHERAN. - Volgens Reuter **verschijnen er de laatste tijd open brieven in de bladen, waarin Mos**sadeq gewaarschuwd wordt voor een mogelijke staatsgreep. De premier heeft kortgeleden de ontbinding van de Koninklijke Garde gelast.

VATICAANSTAD. - Gemeld wordt, dat Paus Pius XII, die thans 76 jaar oud is, op het ogenblik aan een maagstoornis lijdende is.

SANTIAGO. - De Chileense Regering heeft verklaard, dat zij niets kan doen tot beëindiging van de stakingsgolf, omdat zij dan haar wettige bevoegdheid zou overschrijden.

MONESSEN. - Bij Collinsburg in Pennsylvania heeft een trein een autobus met 55 scholieren gegrepen; er werden vier kinderen gedood en meer dan dertig gewond, waarvan negen zeer ernstig.

BELGRADO. - De Britse minister van Buitenlandse Zaken. Anthony Eden, vertoeft thans in Joegoslavië voor een officieel bezoek van zes dagen. Eden werd verwelkomd door twee van de meest op de voorgrond tredende leden van het Joegoslavische Politburo.

Zo maakt U betere foto's

TIPS VOOR AMATEURS (13)

door

NORRIS HARKNESS

Licht op juiste wijze benut



De wereldberoemd geworden Nederlandse schilder Rembrandt van Rijn zou aan de vergetelheid toevertrouwd zijn geweest indien hij met de kunst had verstaan om: 1. zijn kleuren op een wijze te mengen die zeer bijzondere effecten opleverden; 2. op de juiste wijze te werken met het gratis-materiaal dat hij van Moeder Natuur ter beschikking had gekregen, nl. het licht. Met het eerste hebben wij in de fotografie weinig te maken, maar het tweede punt - namelijk betreffende het licht - is voor ons van zeer veel belang.

Bovenstaande aardige foto van de kleine Mary en haar pop Margaret is uitsluitend waard vo[illegible] de fotograaf (ik wil niet eigenwijs zijn, ik heb de foto [illegible] gemaakt) de juiste „feeling" had ten aanzien van het licht, in dit geval de zon. U ziet duidelijk, dat de zon niet hoog aan de hemel staat (let op schaduw) en dit is een bevestiging van een der eerste lessen: de beste foto's worden gemaakt 's morgens en in de namiddag. Toen de foto hierboven werd gemaakt, stond de zon op zestig graden.

Het model is gewillig, dat moet u toegeven (een kind is altijd een dankbaar object), maar indien men niet de juiste lichtval heeft, kan men foto en negatief wel aan de papiermand toevertrouwen.

Ik heb wel eens de opmerking gehoord, toen ik bovenstaande foto aan een collega liet zien, dat de opname ook bij kunstlicht zou kunnen zijn gemaakt. Dat is ook inderdaad zo; de techniek is in vele gevallen al zo ver gevorderd, dat men Moeder Natuur niet altijd meer nodig heeft (helaas). Met gebruik van kunstlicht moet men echter toch nimmer vergeten, dat men een vervangmiddel heeft voor de zon. „Indien zo de zonnestralen kwamen" moet men dan voor zichzelf vertalen met: „De zon zou van die kant komen, daar moet ik mijn lamp(en) opstellen."

Werken met licht - het is heel belangrijk. Verknoeit u er eens een filmpje aan met experimenteren. Veel succes wens ik u hierbij gaarne toe.

„Leven brengen op een klein vlak" - daarover ging het de vorige week, weet u nog wel? Zeer veel actie op een betrekkelijk klein plaatje brengen, dat is eerst fotograferen. U weet nu wel welk een tafschuwelijke hekel ik heb aan die zoetelijke pose-kiekjes en na de les van de vorige week zal het u ook bekend zijn, dat ik erg gesteld ben op actie, hoe meer hoe beter.

Verder heb ik als mijn opinie te kennen gegeven, dat men bij lezingen voor 'n groot publiek niet moet komen aandragen met foto's als illustratie-materiaal; men heeft in deze moderne wereld de beschikking over films en slides en wenst zich in een volle, warme zaal niet meer te vergapen aan kiekjes. Hiermede wordt de fotografie naar beneden gehaald en daarom heb ik dat onderwerp aangeroerd.

Tenslotte heb ik u op het hart gebonden zoveel mogelijk de touristen-industrie van uw eigen land vooruit te helpen door het aanbieden van foto's: deze zullen voorshands wel in een of ander archiefkastje verdwijnen maar de beste zullen onherroepelijk weer te voorschijn komen [illegible] een drukken van een nieuwe [illegible]der.

Werk met filters

Indien deze lessen in tropische landen verschijnen, zullen de redacteuren van de betreffende bladen natuurlijk de hoofdstukken overr het fotograferen in de sneeuw kunnen weglaten. Dat „natuurlijk" is echter nog niet zo vanzelfsprekend als men bedenkt, dat op de sneeuw betrekking hebbende problemen ook te maken hebben met het maken van foto's aan het witte strand of in de witte duinen. Indien u veel „wit" neemt zonder het gebruik van enige filter, zal de opname u niet bevallen daar ben ik zeker van.

Daarom: gaat u nimmer op stap zonder filters. U zult wel zeggen, daar heeft die mijnheer Harkness het al eens eerder over gehad maar dan zeg ik op mijn beurt weer: u vergeet sneller dan u denkt. Jazeker, we hebben over dit onderwerp al veel eerder gesproken en daarbij heb ik zelfs aangeraden om voor uw camera een tas te laten maken, waarin tegelijkertijd kunnen worden opgeborgen: enige extra-films en de filters. Indien u deze lessen trouw leest, zal u dat nu wel weer te binnen schieten. Klopt het? Dan vraag ik u thans, en u moet mij met de hand op uw hart antwoorden: hebt u al zo'n tas laten maken?

De redactie van dit blad betaalt mij uit de aard der zaak voor deze lessen en ik zou niet graag te horen willen krijgen, dat ze geen effect sorteren. En dit hangt af van de mate, waarop de wenken ter harte worden genomen. Er is dus een tikkeltje egoïsme bij, dat ik vaak terug kom op onderwerpen, die al veel eerder onder het mes zijn geweest.

Film-foto-film-foto

Er zijn van die maniakken, die nooit genoeg kunnen krijgen van fotograferen. Dat vind ik persoonlijk niet zo erg. Maar er zijn ook van die mensen, die alles door elkaar doen; die elk vrij uurtje benutten om niet alleen foto's te maken, maar ook te gaan smalfilmen En daar ben ik wel tegen. Het een of ander moet daaronder lijden zolang u geen beroepsman bent.

Filmt u graag en goed? Uitstekend, gaat uw gang; maar laat u dan even de fotografie rusten. En het omgekeerde geval geldt evenzeer. Vooral mensen met teveel geld weten niet wat ze het eerst zullen doen: een filmpje maken met de duurste camera of een aantal foto's maken met de meest kostbare fotocamera.

Concentreren - ook in de fotografie is dat nodig. Niet elke week een ander toestel nemen, geen merken van rolfilms door elkaar husselen. Blijf bij uw toestel, blijf bij uw films. Verandering van spijs levert in deze gevallen maagstoornissen op.

Nog enige tips

★ Nee, mijnheer D., in deze rubriek mag ik geen merken noemen van fototoestellen of films. Bovendien weet ik niet wat er daar ginds bij u op Aruba te krijgen is (dat zou u meevallen - Red. A.C.).

★ Mevr. van F. heeft voor elk van haar kinderen een album aangelegd en vraagt wanneer die de kinderen ter hand moeten worden gesteld; ik zou zeggen zodra ze door huwelijk of anderszins het huis voorgoed verlaten, mevrouw. Een beter geschenk van hun ouders kunnen ze zich moeilijk voorstellen, dunkt me.

★ Een geachte briefschrijver vraagt hoe ik denk over onderschriften. Ik ben voor teksten die duidelijk, maar ook kort zijn. Geen ellenlange verhalen, maar kort en bondig: daar, toen, die en die, dat en dat.

★ De heer Kr. heeft zelf ontwikkelaar gemaakt. Gefeliciteerd, mijnheer (als tenminste de resultaten gunstig zijn). Maar hebt u al uitgerekend of het inderdaad veel goedkoper is dan de flessen-ontwikkelaar, die overal te koop is? Ik betwijfel het ten zeerste.



„LOVELY TO LOOK AT" is de nieuwe film waarin Zsa Gabor optreedt. Zou ze met die titel de hond bedoelen of Red Skelton, die het dier prompt Zsi Zsi noemde?

Feuilleton

132

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Een burger uit Rennis schreef: „Lodewijk was zwak, maar hij heeft Frankrijk van de slavernij verlost. Moet het land de tiran worden van zijn bevrijder? Laat hem in de gevangenis blijven tot na de oorlog. Daarna dient hij dezelfde vrijheid te genieten als andere burgers in ons land."

Een interessant voorstel kwam van Thomas Paine, lid van de Conventie. Paine had er zich vóór verklaard, dat Lodewijk terecht zou staan, maar zijn enige bedoeling was geweest, het monarchale stelsel in discrediet te brengen. Nu de kroon in de goot lag, ried hij aan, Lodewijk te verbannen. Waarheen? Er was een land, dat zijn vrijheid voor een gedeelte aan Lodewijk XVI te danken had. Dáárheen!

„Laten de Verenigde Staten van Amerika het asyl van Lodewijk Capet worden. Daar, in de schaduw der ellenden en misdaden van een koningsleven, zal hij door de voortdurende aanschouwing van algemene voorspoed leren, dat het ware regeringsstelsel niet is dat der koningen, maar dat van volksvertegenwoordiging."

Deze brief werd, gelijk de andere, van het spreekgestoelte voorgelezen, maar niet besproken.

Op Dinsdag de 15de Januari 1793 besloot de vermoeide Conventie, op te houden met brieven lezen en de knoop door te hakken. Langer debatteren bracht gevaar mee, want het Parijse schuim begon zich weer zelf op te werpen als handhaver der wet. „Ik verklaard", bulderde een gespierde leider van een gewapende bende uit de secties, „dat ik in staat van oproer ben, en als ik een aristocraat zie, een Feuilllant, een Rolandist of een ander soort idioot, vermoord ik hem meteen." Marat - afgevaardigde - schreeuwde eveneens om bloed. „Het is uw voornaamste plicht," hield hij zijn medeburgers voor, „de publieke vrijheid te hechten met het bloed van de despoot."

Er werd besloten te stemmen. Er moest gestemd worden over drie vragen. De eerste werd aldus geformuleerd:

„Is Lodewijk Capet schuldig aan samenzwering tegen de publieke vrijheid en aan een aanval op de algemene veiligheid van de staat?"

De hoofdelijke stemming begon in een atmosfeer, die trilde van opwinding. Iedere afgevaardigde liep naar de tribune, als zijn naam genoemd werd. Dan werd hem de vraag gesteld: „Is Lodewijk Capet schuldig?" en hij zei: Ja. Van de zevenhonderd eenentwintig afgevaardigden (er waren er achtentwintig afwezig) antwoordden er zeshonderd drieëntachtig Ja. Er stemden er zevenendertig blanco. Niemand stemde Neen. Lodewijk's schuld werd dus eenstemmig beaamd.

De president kondigde af: „Uit naam van hetFranse volk verklaart de Nationale Conventie Lodewijk Capet schuldig aan samenzwering tegen de publieke vrijheid en de algemene veiligheid van de staat."

Nu volgde de tweede vraag:

„Moet het vonnis over Lodewijk Capet aan het volk ter bekrachtiging worden voorgelegd?"

Weer liepen de afgevaardigden een voor een naar de tribune, en weer stemden zij, maar nu waren zij het niet zo eens. Velen hunner gaven briefjes af, waarin zij hun stem toelichtten. De afgevaardigde Lalande (Meurthe) had geschreven: „Ik verklaard, dat ik geen rechter ben, en derhalve zeg ik geen ja en geen neen." Afgevaardigde Laralon schreef: „Ik ben niet hier om over misdadigers te oordelen; mijn geweten verbiedt mij te stemmen." Afgevaardigde Fauchet: „Als burger zeg ik ja; als rechter heb ik geen recht om te stemmen." Afgevaardigde Morlon (Vendee): „Ik weiger te stemmen." Anderen waren minder angstvallig.

Bij telling bleek: tweehonderd zevenentachtig stemmen zeiden Ja, vierhonderd vierentwintig neen.

Het was tien uur 's avonds, toen de president de zitting sloot met de verklaring:

VERSLAG ARUBA 1951 (VII)

Lago verwerkte meer olie dan ooit tevoren

Arubaanse vissers hebben minder succes dan de Venezolaanse

De Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba heeft naast andere stukken 120 verzoekschriften om advies ontvangen en afgehandeld; het grootste gedeelte hier van betrof aanvragen voor het vestigen van zaken. Vijf en veertig buitenlandse firma's verzochten in connectie te worden gebracht met plaatselijke handelaren, terwijl tot vijf maal toe door buitenlandse firma's de bemiddeling van de Kamer werd ingeroepen wegens wanbetaling van enige plaatselijke handelaren. In de loop van 1951 kwamen 233 buitenlandse agenten hier zaken doen (zie onze krant van gisteren); in 1949 bedroeg dit aantal 402 en in 1950 waren het er 473.

Handelsregister

Gedurende het verslagjaar werd 54 zaken ingeschreven in het Handelsregister, meest kleine winkels. Per 31 December 1951 bedroeg het aantal ingeschreven zaken 591. Van het register werd, evenals in voorgaande jaren, een druk gebruik gemaakt.

Vestiging bedrijven

Er werden vier en dertig vergunningen verleend ingevolge de Vestigingsregeling voor bedrijven, welke regeling in het verslagjaar een aantal wijzigingen onderging. In beroep werd een tweetal beschikkingen van de heer Gezaghebber, waarbij een vergunning tot het vestigen van een bedrijf werd geweigerd, vernietigd en werd aan betrokkene alsnog een vergunning verleend.

Faillisementen

Er werden zeven aanvragen tot faillietverklaring ingediend; drie ervan werden toegewezen, drie ingetrokken en een afgewezen. Van de drie toegewezen aanvragen werd er een na verzet opgeheven. Voorts werden vijf faillisementen opgeheven wegens gemis aan baten.

De Lago

Gedurende 1951 werd een grotere hoeveelheid ruwe olie verwerkt dan ooit tevoren, hetgeen blijkt uit de navolgende cijfers, die het aantal vaten uitdrukken: totale invoer was 157.312.048 (per dag 430.992); totale uitvoer 149.646.351 (per dag 409.990); totaal verwerkt 157.378.678 (per dag 431.174). Hier volgt het lijstje van de vervaardigde producten (uitgedrukt in aantallen vaten):

vliegtuigbenzine	2.380.000
benzine voor motoren	24.920.000
geraffineerde olie	12.130.000
export gasolie	8.140.000
dieselolie schepen	7.620.000
zware dieselolie	96.710.000
stookolie fabrieken	5.800.000
asfalt	79.000
zwavelzuur	29.000
propaangas	198.000

De verwerking van deze verhoogde hoeveelheid ruwe olie is slechts mogelijk geweest door grote kapitaalsinvesteringen gedurende de laatste jaren. Gedurende de staking werd de verwerking van ruwe olie op twee/derde der productie gehouden.

Per 31 December bedroeg het aantal werknemers bij de Lago 7167 tegen 7189 in 1950; van deze 7167 bezaten 4116 de Nederlandse nationaliteit, terwijl hiervan 2739 van Aruba zelf afkomstig waren. Aan lonen werd over 1951 uitbetaald acht en veertig millioen gulden!

De Eagle

Bij de N.V. Arend Petroleum Maatschappij bedroeg het aantal werknemers aan het eind van het jaar 391, waarvan 278 de Nederlandse nationaliteit bezaten. Er werden 18.275.371 vaten olie ingevoerd, 17.309924 vaten uitgevoerd en 10735.984 verwerkt.

De Elmar

De N.V. Electriciteit-Maatschappij „Aruba" had bij het begin van het jaar 92 werknemers tegen 103 op 31 December. In 1951 werden aangelegd 16.285 meter ondergrondse kabel en 11.538 meter bovengronds werd buiten bedrijf gesteld. In bedrijf werden gesteld negentien transformatorhuizen, terwijl negen masttransformatoren buiten bedrijf werden gesteld. Bij het begin van het jaar waren er 3946 stroomverbruikers en in de loop van het jaar zijn er niet minder dan 1452 bij gekomen.

Aloë

De uitvoer van aloë liep ook gedurende het verslagjaar terug; nu en dan werden kleine hoeveelheden aloë-hars uitgevoerd. Wel nam de uitvoer van aloïne toe; de productie beliep ongeveer 15.000 pond of dertig procent van de wereld-productie.

„De Weefstoel"

In Mei werd de eerste tentoonstelling van deze tak van nijverheid gehouden waardoor voor het eerst van haar werkzaamheid naar buiten bleek. Het aantal leerlingen van de aan het bedrijf verbonden weefschool nam in de loop van het jaar gestadig toe.

Touristencommissie

Deze commissie had een werkzaam aandeel in de totstandkoming van een filiaal van Taber Tours. In de loop van het jaar werden folders uitgegeven in het Spaans en Engels; verschillende publicaties over het eiland werden verzorgd in tijdschriften en dagbladen.

Begin 1951 was de optie van de heer J. Perel c.s. op het terrein aan de Palmbeach in verband met een hotel-casino-project nog van kracht; tengevolge van verschillende besprekingen liep deze optie af per 15 Juli.

De Touristencommissie stelde hierop een rapport op waarin uitvoerige gegevens verwerkt werden ten behoeve van eventuele investeerders in hotelprojecten. Later trad de Landsregering in contact met Amerikaanse geldschieters, welke onderhandelingen aan het eind van het verslagjaar nog in volle gang waren.

Visserij

De visserij werd uitgeoefend met een veertigtal alhier geregistreerde vissersboten, voor het grootste deel aan Venezolanen toebehorend en waarvan ook de bemanning grotendeels Venezolaans was. Ook een klein aantal Arubanen hield zich nog met de visserij bezig(maar dat aantal gaat achteruit omdat zij zich niet realiseren dat er behoefte bestaat aan grotere en beter uitgeruste schepen. Zij kunnen gewoonlijk niet langer dan twee dagen uit blijven, daar ze geen ijs meenemen. De grote boten kunnen dat wel en blijven dan ook langer buitengaats.

Gezien de prijs die het publiek moet betalen - vaak meer dan drie gulden per kilo - kan worden opgemerkt, dat de aanvoer over het algemeen schaars was.

De enige verrichtingen van de afdeling visserij van de dienst voor Landbouw, Veeteelt en Visserij bestond uit het uitbrengen van enkele adviezen inzake voorschotten aan vissers; voorts werd te Cura Cabaai een steigertje aangelegd.



SEDERT 1944 was de 29-jarige Fritz Broich in Russische gevangenschap geweest. Hij wist te ontvluchten en voegde zich spoedig weer bij vrouw en dochter in West-Berlijn.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma: (415,5 en 59,88 m):

17.30 v. d. oudere jeugd; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Melody Time"; 21.55 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma: (19,4 m):

15.30 vrolijke muz.; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor kinderen; 17.45 Esso-progr.; 18.00 Com. Chr. Kerken; 18.20 piano-jazz; 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzend.; 20.15 V en V; 20.25 verzoekplaten; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep: (16,88, 25,57 en 31 m): (13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 Weense klanken; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Promenade orkest; 19.53 buitenl. weekoverz.; 20.35 persoverz.; 20.42 volksliedjes uit Duitsland; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Steen van Atlantis (41)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Kirasso begon nu een waar kruisverhoor. Hoewel Eric dit niet erg beviel, liet hij niets merken. Hij was uiterst voorzichtig met zijn antwoorden. Het uiterlijk van Kirasso deed de jonge Noorman voorzichtig zijn, hij wist bijna zeker dat men deze man niet kon vertrouwen. Toen Kirasso voldoende van Eric wist, vertelde hij hem, dat Egypte in het bezit wilde komen van de Steen van Atlantis en dat hij, Kirasso, was uitgezonden om deze schat in handen te krijgen. Hij stelde Eric nu voor in zijn dienst te treden. Hij zou belangrijke diensten kunnen doen, omdat hij de taal en de gewoonten van het volk van Atlantis kende. Hij kon, zonder opgemerkt te worden, overal komen. De Egyptenaar voorspelde hem grote eer en rijkdom in Egypte wanneer de opdracht gelukte. De eerste stappen waren reeds gedaan om de steen in bezit te krijgen, voegde hij er aan toe en zag Eric vragend aan. Eric lokte deze zaak weinig aan en hij vroeg enige tijd uitstel. Hij deelde Kirasso mede, dat het hem een zeer gevaarlijke onderneming leek en dat hij het aanbod enige dagen in beraad wilde houden. Kirasso stemde hierin toe en zeer vriendschappelijk namen ze afschied Eric ging van boord en begaf zich weer naar de stad. Hij slenterde nog wat rond en probeerde of hij hier of daar nog iets op kon vangen over de Steen van Atlantis. Hij hoorde echter niets en eindelijk besloot hij een onderdak voor de nacht te gaan zoeken.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

ARUBA DURANTE 1951 (VI)

Mas cu sesenta mil pasahero a worde tratá ariba vliegveld Dakota

E biaha aki nos lo papia tocante nos haf auto. Despues cu construccion a worde suspendi durante algun tempo, construccion di e segunda muraya di muelle banda pa nord a worde principia durante segunda parti di anja pasa. Tan pronto cu e trabao aki ta entrega, expansion di haf por worde considera completo, en cuanto ta toca lugar di mara pa bapornan. Waterleiding a worde instala banda di e varios muellenan pa por entrega awa dushi na bapornan.

E waf grandi a worde someti na un reparacion completo. Un principio a worde haci cu drechamento y hacimento di e terreno entre waf grandi y di promer bassin pareuw, asina cu autonan cu ta bin busca carga por yega te pega cu e lugar unda nan mester tuma e carga.

Awor tocante haf di San Nicolaas. Na fin di anja pasa un supertanker carga cu un calado di 32′-10″ a keda pega mei-mei den haf. A resulta cu en verdad tabatin varios lugar cu un profundidad di 32′-6″, mientras normalmente mester ta 35′ (banda pabao di e haf). E sitionan aki a worde drecha door di Lago te un profundidad di 35′.

E waf di loods tabata den bon condicion. Na fin di anja un principio a worde haci cu construccion di un havenkantoor nobo.

Dakota

Dia 6 di Februari 1951 entregamento di combustible na vliegveld Dakota a worde tuma over door di Esso for di Koninklijke Shell. Tambe durante huelga na Lago entregamento di combustible na Dakota por a sigui practicamente normal.

Durante anja 1951 en total 3591 aeroplano a baha ariba Dakota, di cual 2937 di KLM, 65 di LAV, 4 di PAA, 172 door di aeroplanonan di charter y 413 door di aeroplanonan di sport.

E aeropuerto a trata 64.151 pasahero, di cual 21.687 tabata entrando, 20.030 den transito y 22.435 saliendo. Un suma considerable di fls. 110.580,— a worde recibi como derecho pa aterizaje.

Na Januari e cerca nobo di waya di vliegveld a bini cla. Regularmente buraconan mester a worde drecha den e pista, y a bolbe parce cu principalmente pa tempo di yobida e pista aki su construccion ta mucho zwak. Tocante e asunto aki un informe a worde sumeti dia 4 di April 1951 door di Hefe di Obras Publicas en consultacion cu e Director di Aeropuerto. Como resultado di e informe aki un suma di binti mil florin a worde aproba pa haci un investigacion mas detaya tocante condicion di e pista y pa studia e necesidad y posibilidad pa laga traha un segunda pista door di Netherlands Airport Consulting Office.

Control di Trafico Aereo

E comunicacionnan di radio di verkeersleiding tabata malo; principalmente e comunicacion di "high frequency" tabata experimenta hopi storing di e stacionnan di radio R. J. H. y Oranjestad. Mas of menos mitar di Agosto un instalacion nobo di "very high frequency" a worde poni na servicio y desde e tempo aki e comunicacion ta excelente.

Na September a yega un auto nobo di paga candela di e typo "John Bean".

Aruba Flying Club

Na cuminzamento di anja 1951 e club tabatin 53 miembro; den curso di e anja e cantidad aki a baha te 46. Durante 1951 algun parti di e pista di vliegveld De Vuyst (traha y usa door di Flying Club pa aeroplano di sport solamente) a worde renoba.

Dia 31 di December e club tabatin cuatro aeroplano di nan mes. Dia 18 di Maart tabatin un demonstracion di aviacion.

Ariba suplica di autoridadnan miembronan di Flying Club a haci algun vuelo di rescate.

VICTORIA ROTUNDA PA NOS EQUIPO DI BASEBALL CONTRA SAN SALVADOR

Awe nochi e muchanan ta yega Aruba

Pa di segunda vez nos equipo a logra establece un victoria; anteayera nochi nan a gana e team di Honduras cu un score di 17-0. Cu e wega aki e muchanan a la vez a establece algun record tambe; e cantidad di mas grandi di careda den un sol wega y e cantidad mas grandi di careda den un inning, esta ocho! Den di segunda inning e muchanan a haci tres careda, den di tres nan a haci uno, den di cuatro ocho (cu un home-run di Nel Harms), un den di seis, den di 7 uno, y den di ocho tres. E muchanan di Honduras tabata completamente atrapa.

Sr. Raven a informa nos telegraficamente cu henter e equipo lo yega cas manjan anochi banda di diez-dos 'or cu un aeroplano di charter di PAA. Sr. Raven mes ta bolbe awe merdia cu KLM. E telegram mes ta conclui: „Regards from all boys to all Aruba population."

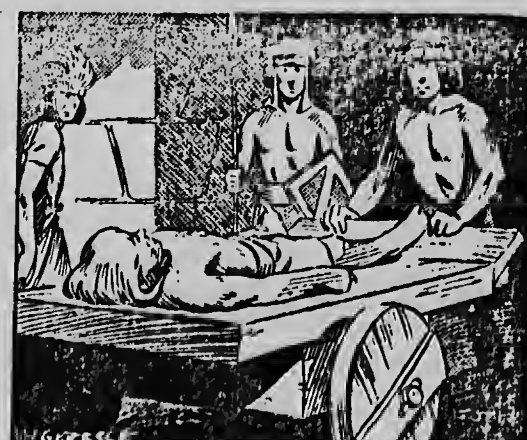
Pa motibo di scarcedad di espacio nos no por a publica ayera cu e famoso hungador Nel Harms a haya un proposicion pa hunga bao contract pa „Washington Senators" na Estados Unidos. Si nos ta bon informa ainda e deportista sobresaliente aki no a tuma un decision.

E Piedra di Atlantis (27)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse







Gajam a bal den un huki di e cuarto, mientras Eric tabata warda oke tabata spere'le cu un cara bleek, pero decidido. Mientras tanto Gajam ocupa cu preparamento di e liquido pe e injeccion, un trabao, cu ta demanda masha tanto cuidado. Mientras el tabata haci esaki, el tabata waak continuamente den direccion di Eric. Cu un movemente poco poco el tabata mezcla liquido, sagudi nan, bolbe mezrla y de vez en cuando el tabata tene un glas contra claridad. A la fin el a bini cla y el a duna dokter Brasnoë e spuit di injeccion. Ariba un senjal di esaki algun servidor a coi Eric tene y a pne'le ariba un banki di piedra. Te ultimo momento Eric a keda calmo, pero ora el a mira cu su mes wowonan cu Gajam nes tabata prepara tur cos pa e injeccion, un sentimento di rabia a lamta den dje contra e enano cu a kibra su palabra. El a cuminza resisti manera un desesperado, pero el no por a haci nada contra e forza enorme di e hombernan. Por fin el mester a para keto. E dokter a saak banda di dje y di repente el a sinti un hinca skerpi banda di su costia. Un momento ainda el a tende zonido di stemnan for di aleuw. Anto no tabatin nada mas. Sin movemento e gigante rubio tabata drumi ariba e banki. Despues di algun minuut e dokter a fula su pols y despues el a duna e servidornan un senjal, despues di cual nan a pone e curpa slap di e prins ariba un carretia plat y nan a bai cu ne.